



# Mitteilungen

**Gemeinde Oberhelfenschwil**

Redaktion Mitteilungsblatt  
Dorfstrasse 9  
9621 Oberhelfenschwil  
Telefon 058 228 23 43  
Fax 058 228 23 44  
[www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch)  
[kanzlei@oberhelfenschwil.ch](mailto:kanzlei@oberhelfenschwil.ch)

erscheint 14-täglich  
nächste Ausgabe: Donnerstag, 8. Dezember 2016  
Redaktionsschluss: Freitag, 2. Dezember 2016, 12.00 Uhr

**Ausgabe Nr. 23 | 24. November 2016**



Rabeliechtliumzug 2016

---

## Umstellung der Kehrrechtsammlung auf Unterflurbehälter (UFB) in der Gemeinde Oberhelfenschwil

In unserer Gemeinde wird die Kehrrechtsentsorgung wie bereits publiziert auf Unterflurbehälter (UFB) umgestellt. Der Einbau der Behälter wird noch dieses Jahr abgeschlossen. Vom neuen System profitieren die Bürgerinnen und Bürger, indem sie ihren Gebührensack jederzeit über einen UFB entsorgen können und die unschönen Bilder mit überfüllten Containern und zerrissenen Kehrrechten Säcken und verstreutem Abfall der Vergangenheit angehören.



Bei der Auswahl der UFB-Standorte wurde darauf geachtet, dass diese in zumutbarer Distanz erreichbar sind. Grundsätzlich kann der Abfallsack aber in jedem UFB entsorgt werden. So kann dies während der Fahrt zur Arbeit, beim Einkauf im Dorf etc. erledigt werden. Wir danken allen Liegenschaftsbesitzern, welche einen Platz für den Bau eines UFB zur Verfügung stellen, für die unkomplizierte Zusammenarbeit und ihr Entgegenkommen.

### Letzte Kehrrechtsammeltour am 27. Dezember 2016

Die Unterflurbehälter sind **ab 24. Dezember 2016** benutzbar. Es dürfen nur ZAB-Gebührensäcke oder Säcke mit ZAB-Gebührenmarken eingeworfen werden. Die letzte bisherige Kehrrechtsammeltour findet **am 27. Dezember 2016** statt. Danach dürfen keine Säcke mehr am Strassenrand oder in Containern deponiert werden. Die Gemeindecontainer werden entleert. Die Gewerbecontainer werden weiterhin wie bisher entleert. Die Bereitstellung muss bis 07.00 Uhr erfolgen, da auch die Abholzeiten ändern können.

### Necker, Wasserfluh und Schwanden

An der Hauptstrasse im Ortsteil Necker wird bis zur Umstellung der Gemeinde Neckertal auf UFB weiterhin die normale Kehrrechtsammeltour gefahren. Auf der Wasserfluh konnte noch keine Lösung gefunden werden. Dort wird die Kehrrechtsammeltour noch wie bisher gefahren, jedoch in absehbarer Zeit eingestellt. Schwanden wird am 29. Dezember 2016 letztmals vom Entsorgungsfahrzeug angefahren.

---

## Standorte der Unterflurbehälter

Freudenberg	Abzweiger Fübergstrasse
Sonnenbergstrasse	Einlenker Ganterschwilerstrasse
Steigstrasse	Abzweigung Steigweg
Feldstrasse	ganz hinten in der Kurve
Feldstrasse	beim Einlenker in die Dorfstrasse
Sonnenhofstrasse	beim Abzweiger Büelenstrasse
Unterdorf	beim Abzweiger Schopfenstrasse
Dorfeingang West	beim untersten Parkplatz
Wigetshof	von Dietfurt her vor dem ersten Haus links
Necker	beim Abzweiger Lochstrasse

## Abgabe alter Container

Wer Bedarf an einem Gemeindecontainer hat, kann sich beim Einwohneramt unter Tel. 058 228 23 43 melden. Diese Container werden für Fr. 30.– verkauft.

## Sperrgut

Sperrgut kann jeweils dienstags beim Unterflurbehälter bereitgestellt werden. Wir empfehlen jedoch die Entsorgung direkt im easydrive in Bazenheid.

---

## Budget-Bürgerversammlung

### Politische Gemeinde Oberhelfenschwil

Montag, **28. November 2016**, 20.00 Uhr, Sonnenberghalle

### Traktanden

1. Voranschlag 2017 und Steuerplan 2017
2. Gutachten Sanierung Oberwilerstrasse
3. Information zum Kanalisationsprojekt Schwanden-Graben-Uttenwil
4. Information zu geplanten Verkehrssicherheitsmassnahmen im Dorfgebiet von Oberhelfenschwil
5. Allgemeine Umfrage

Budgetbericht und Stimmausweise wurden in alle Haushaltungen verteilt. Den detaillierten Voranschlag können Sie bei der Gemeindekanzlei beziehen. Fehlende Stimmausweise erhalten Sie bis Montag, 28. November 2016, 17.00 Uhr bei der Gemeindekanzlei.

Wir freuen uns, wenn Sie an der Budgetversammlung teilnehmen und sich aktiv an der Entwicklung unserer Gemeinde beteiligen.

*Der Gemeinderat*

---

## Aus dem Gemeinderat

### Voranschlag 2017 der politischen Gemeinde

Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger haben per Post den Voranschlag 2017 erhalten. Darin finden sich detaillierte Ausführungen zur an dieser Stelle abgedruckten Zusammenfassung. Der Stimmausweis für die Bürgerversammlung wurde ebenfalls rechtzeitig zugestellt.

### Voranschlag

Der Voranschlag 2017 weist einen Aufwandüberschuss von Fr. 105'700.— auf. Ausgaben von Fr. 7'042'700.— stehen Einnahmen von Fr. 6'937'000.— gegenüber. Für das Jahr 2017 wird bei den Einkommens- und Vermögenssteuern ein Zuwachs von rund 2 % gegenüber der zu erwartenden Rechnung 2016 budgetiert.

### Steuerfuss

Der Voranschlag 2017 geht von einem gleich bleibenden Steuerfuss von 153 Prozent aus. Die Grundsteuer beträgt wie bisher 0,8 Promille vom Grundstückswert. Ein Prozent einfache Steuer entspricht Fr. 19'604.—.

### Investitionen

2017 soll die Oberwilerstrasse ab Abzweiger Schwandenstrasse bis zum Abzweiger in Oberwil Richtung Wigetshof saniert werden. Die Beschaffung des Rüstwagens für die Feuerwehr und des neuen Bauamtsfahrzeugs wurde bereits mit dem Budget 2016 bewilligt. Die Lieferungen verzögern sich. Diese Investitionen wurden ins Budget 2017 übertragen. Über das Projekt «Abwassertechnische Erschliessung Schwanden-Graben-Uttenwil» soll aufgrund der Investitionskosten im Februar 2017 an der Urne abgestimmt werden. Das Projekt wird an der Bürgerversammlung vorgestellt.

### Finanzplan 2017 bis 2021

Eine mögliche Entwicklung der Gemeindefinanzen zeigt der Finanzplan 2017 – 2021 auf. Es muss bei gleich bleibendem Steuerfuss bis 2019 mit geringen Aufwandüberschüssen gerechnet werden. Treffen diese ein, steht dafür Eigenkapital zur Verfügung. Dieses beträgt Ende 2015 nach Gewinnverwendung Fr. 765'692.52.

Eine gute Gelegenheit mehr über die Arbeit der Gemeinde zu erfahren, über Projekte zu diskutieren und Anliegen einzubringen, bietet die Bürgerversammlung am 28. November 2016 in der Sonnenberghalle. Nach der Versammlung wird ein Apéro offeriert.

---

## **Eidgenössische und kommunale Volksabstimmung vom 27. November 2016**

Eidgenössische Vorlage

- Volksinitiative «Für den geordneten Ausstieg aus der Atomenergie (Atomausstiegsinitiative)»

Kommunale Vorlage

- Grundsatzabstimmung über die Gemeindevereinigung Bütschwil-Ganterschwil, Lütisburg und Oberhelfenschwil

Die Urne im Gemeindehaus Oberhelfenschwil ist am Sonntag, 27. November 2016, von 10.00 bis 11.00 Uhr geöffnet.

Eine vorzeitige persönliche Stimmabgabe ist am Donnerstag und Freitag vor dem Abstimmungssonntag während den Schalteröffnungszeiten im Büro 1 möglich. Fehlende Stimmausweise können Sie bis am Freitag vor der Abstimmung bei der Gemeindekanzlei beziehen.

---

## **Anpassungen im Postautofahrplan**

Mit dem Fahrplanwechsel am **11. Dezember 2016** wird der Fahrplan des Postautos geringfügig angepasst und damit noch benutzerfreundlicher.

Der 1. Kurs zum Bahnhof Brunnadern-Neckertal fährt ab Haltestelle Oberhelfenschwil Dorf bereits um 4.56 Uhr und damit 14 Minuten früher als bisher. Damit wird der Anschluss an die S8 Richtung St. Gallen sichergestellt, welcher Brunnadern-Neckertal um 5.06 Uhr verlässt. Der letzte Postautokurs fährt in Brunnadern-Neckertal neu bereits um 22.10 Uhr und damit 12 Minuten früher nach Oberhelfenschwil. Er wird damit auf den Anschluss von Wattwil her abgestimmt. Die Wartezeit der Verbindung von St.Gallen her wird damit ebenfalls um 12 Minuten kürzer.

Der Gemeinderat freut sich über die Verbesserung des aktuellen Postautofahrplans und hofft, dass die Einwohnerinnen und Einwohner das Angebot des öffentlichen Verkehrs rege nutzen.

*Gemeinderat Oberhelfenschwil*

---

## Zivilstandsnachrichten Oberhelfenschwil

### Geburt

18.10.2016 **Cerkini Feride**, mazedonische Staatsangehörige, Tochter des Cerkini Ibrahim und der Cerkini-Bajramoska Dulber, wohnhaft in Necker, Lindenhofstrasse 4

### Todesfall

30.10.2016 **Kliebenschädel Paul**, geboren am 31.01.1924, Bürger von Hauptwil-Gottshaus TG, wohnhaft gewesen in Oberhelfenschwil mit Aufenthalt im Seniorenheim Neckertal, Brunnadern

---

## Altpapier- und Kartonsammlung Oberhelfenschwil

Freitag, **25. November 2016**, ab 07.00 Uhr, auf dem Gebiet Dorf Oberhelfenschwil und Wasserfluh

Bitte bringen Sie das Altpapier und den Karton an die dafür vorgesehenen Sammelpunkte. Die Sammelpunkte finden Sie auf [www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch) / Verwaltung Behörden / Umwelt Entsorgung / Sammelstellen oder können auf der Gemeindekanzlei unter Tel. 058 228 23 43 in Erfahrung gebracht werden. Zwischen Wigetshof und Oberhelfenschwil kann das Altpapier am Strassenrand deponiert werden.

---

## Terminkalender ergänzen

Damit wir mit dem letzten Mitteilungsblatt in diesem Jahr auch den Terminkalender mit allen Anlässen verschicken können, bitten wir alle Vereine und Institutionen, ihre Termine **bis spätestens 16. Dezember 2016** vollständig auf der Gemeindefree website einzutragen. Es kann nur das gedruckt werden, was erfasst ist.

Bei dieser Gelegenheit bitten wir auch zu prüfen, ob der Eintrag des Vereins oder der Institution auf der Website der Gemeinde noch aktuell ist.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Gerda Oswald, Tel. 058 228 23 40 oder [gerda.oswald@oberhelfenschwil.ch](mailto:gerda.oswald@oberhelfenschwil.ch).

*Redaktion Mitteilungsblatt*

---

## **Herzliche Gratulation an die Bäckerei-Konditorei Brunner**

An der Swiss Bakery Trophy in Bulle hat die Bäckerei-Konditorei von Marcel und Sibylle Brunner aus Oberhelfenschwil mit den Kreationen St. Gallerbrot und Urdinkel-Bärenfutter-Nuss zwei Goldmedaillen geholt.

Zu dieser tollen Leistung gratuliert der Gemeinderat herzlich und wünscht dem innovativen Beck Brunner-Team weiterhin viel Glück und Erfolg.

*Gemeinderat Oberhelfenschwil*

---

## **Rückblick Trucker-Chilbi Oberhelfenschwil 2016**

Mit viel Freude können wir auf eine sehr gelungene Ausführung der erstmalig ausgetragenen Trucker-Chilbi zurückschauen. Dank bestem Wetter durften wir an allen Tagen viele Besucher begrüßen. Insgesamt zeigten sich 28 LKW's von ihrer besten Seite. Den Wettbewerb hat mit Hansruedi Mock und seiner Olga ein Einheimischer gewonnen.

Wir möchten uns vom Organisationskomitee herzlich für die Hilfe von allen Seiten bedanken. Ein ganz besonderer Dank gilt allen Vereinen, welche mit ihren unzähligen Arbeitseinsätzen zum gelungenen Fest beigetragen haben. Insgesamt wurde 770 Stunden aufgebaut, serviert, geputzt, organisiert und vieles mehr.

Es freut uns sehr, dass wir diesen Vereinen einen Betrag von Fr. 9'000.— nach Anzahl geleisteter Arbeitsstunden auszahlen dürfen. Die Auszahlung erfolgt in den nächsten Wochen auf die jeweiligen Vereinskonto nach den Beträgen, welche an der Präsidentenversammlung bekanntgegeben wurden.

Bis bald wieder, wenn es vom 25. bis 27. August 2017 heisst: Herzlich willkommen an der Trucker-Chilbi 2017. Bereits fix ist, dass am Samstagabend mit den «Fäaschtbänkler» eine sehr bekannte Stimmungsmusik aufspielen wird. Auf möglichst viele Besucher freuen wir uns bereits jetzt.

*OK Trucker-Chilbi Oberhelfenschwil*

---

## Öffentliche Planaufgabe

### Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen

Gemeinde	Oberhelfenschwil
Standort	9621 Oberhelfenschwil
L-225503.1	0,4 kV-Niederspannungsverteilnetz ab der Transformatorstation Schwanden - Verkabelung der Freileitung ab der Verteilkabine 683 bis Liegenschaft Bergli
L-225504.1	Leerrohranlage ab der Transformatorstation Schwanden bis zur Verteilkabine 291 Uttenwil – Neubau
T-600282.1	Telekommunikationsleitung Schwanden - Verkabelung der Freileitung Schwanden bis Liegenschaft Bergli (Swisscom (Schweiz) AG)

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat hat die St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, Vadianstrasse 50, 9001 St.Gallen im Namen der St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke AG, Vadianstrasse 50, 9001 St. Gallen und Swisscom (Schweiz) AG, Network & IT, Dürrenmattstrasse 9, 9000 St. Gallen die oben erwähnten Plangenehmigungsgesuche eingereicht.

Die Gesuchsunterlagen können **vom 29. November 2016 bis 13. Januar 2017** zu den ordentlichen Bürozeiten bei der Gemeindekanzlei Oberhelfenschwil, Büro 1, eingesehen werden.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42-44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39-41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

*Eidgenössisches Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf*



---

## Rechnungsabschluss 2016



Das Jahresende naht und somit steht auch der Rechnungsabschluss unmittelbar bevor. Falls Sie noch Guthaben bei Schule Neckertal der Schulgemeinde Neckertal haben, bitten wir Sie, uns diese bis spätestens **15. Dezember 2016** in Rechnung zu stellen. Es besteht keine Gewähr, dass später eingegangene Forderungen noch in diesem Jahr beglichen werden können. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Wir wünschen Ihnen allen eine besinnliche, möglichst stressfreie Adventszeit.

*Schulsekretariat*

---

## Stelleninserat



Für den Bereich Hausdienst/Küche suchen wir per **1. Dezember 2016** eine **Mitarbeiterin (30 – 80 %)**.

Wir erwarten

- Freude am Umgang mit Menschen
- Teamfähigkeit
- Bereitschaft zur Wochenendarbeit
- Erfahrung im Hausdienst von Vorteil

Wir bieten flexible Arbeitszeiteinteilung, ein gutes Arbeitsumfeld und einen sicheren Arbeitsplatz. Ein aufgestelltes Team erwartet Sie zu einer vielseitigen Arbeit.

Schriftliche Bewerbung an Pflege- und Kurzentrum DORFPLATZ, Jeanine Koller, Dorfstrasse 2, 9621 Oberhelfenschwil

*Dorfplatz, Pflege und Kur*

---

## 2 ½ bis 3-Zimmer-Wohnung zu mieten gesucht

Ich suche per Ende März 2017 eine Wohnung mit Balkon oder Sitzplatz, Garage oder Abstellplatz im Dorf Oberhelfenschwil.

*Kontakt: Tel. 079 548 68 81 oder grob@cas.ch*

---

## Katholische Kirche Oberhelfenschwil

Sonntag,	<b>27. November 2016,</b>	10.30 Uhr, 17.00 Uhr	Eucharistiefeier Familienfeier zum 1. Advent, Klösterli in Wattwil
Dienstag,	<b>29. November 2016,</b>	09.30 Uhr,	Rosenkranzgebet
Donnerstag,	<b>1. Dezember 2016,</b>	06.30 Uhr,	Rorate mit Frühstück
Samstag,	<b>3. Dezember 2016,</b>	18.30 Uhr,	Eucharistiefeier
Dienstag,	<b>6. Dezember 2016,</b>	09.30 Uhr,	Rosenkranzgebet
Mittwoch,	<b>7. Dezember 2016,</b>	10.10 Uhr,	Eucharistiefeier im Seniorenheim Necker- tal Brunnadern
Donnerstag,	<b>8. Dezember 2016,</b>	06.30 Uhr,	Rorate mit Frühstück

---

## Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal

Sonntag,	<b>27. November 2016,</b>	10.00 Uhr,	Gottesdienst in Mogelsberg
		10.00 Uhr	Sonntagsschule
Samstag,	<b>3. Dezember 2016,</b>	10.00 Uhr	1. Krippenspielprobe
Sonntag,	<b>4. Dezember 2016,</b>	10.00 Uhr,	Gottesdienst in Oberhelfenschwil
		17.05 Uhr	Füf-ab-füfi-Gottes- dienst in Brunnadern
Mittwoch,	<b>7. Dezember 2016,</b>	10.15 Uhr,	Andacht im Dorfplatz

### Senioren für Senioren

Dienstag, **6. Dezember 2016**, 14.00 Uhr im Restaurant Frohe Aussicht, Höhg: Wir feiern Advent – mit musikalischer Begleitung, hören eine Geschichte, wollen gemeinsam singen und einen feinen Imbiss in fröhlicher Runde geniessen – Überraschung wäre möglich.

---

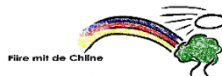
## Brauchen Sie ein Taxi?

Wir freuen uns über Kundschaft aus Oberhelfenschwil und Umgebung.

*Neckertaler Taxi Winteler, 9127 St. Peterzell, Tel. 071 374 26 26,  
[www.taxineckertal.ch](http://www.taxineckertal.ch)*

---

## Fiire mit de Chline



«Hööch im Chileturm schloot Glogge, bim bam bim  
bam bum. D'Chiletüür stoot ganz wiit offe, chumm doch, chumm doch au.»

Wir möchten dich ganz herzlich zu unserer ökumenischen Chinderfiir einladen am Samstag, **10. Dezember 2016**, 09.30 Uhr in der Kirche Oberhelfenschwil.

Alle Kinder ab zirka 2 Jahren sind mit einer Begleitperson herzlich eingeladen.

*Auf dich freuen sich Bea Näf, Monika Wagner, Bea Ruoss und Vroni Brander*

---

## Samichlaus-Besuche am 5./6. Dezember 2016

Wer den Besuch des Samichlaus wünscht, kann bei Maya Gubser unter [maya.gubser@almatrans.ch](mailto:maya.gubser@almatrans.ch) oder Tel. 079 821 50 31 ein Anmeldeformular bestellen. Anmeldungen werden bis Mittwoch, 30. November 2016 entgegengenommen.

Für Besuche haben wir festgelegt:

Montag, **5. Dezember 2016**, Necker, Wigetshof und übrige Aussenbezirke  
Dienstag, **6. Dezember 2016**, Dorf

Der Samichlaus kommt in der Zeit zwischen 17.30 und 20.15 Uhr.

*Pfarrreirat Oberhelfenschwil*

---

## Ein grosses Dankeschön

- für die berührende Anteilnahme an Werner's Tod
- für die grosse Hilfe und das Getragen werden durch Gespräche und Umarmungen
- für die tröstenden Worte und Verbundenheit durch Stille
- für die einfühlsame Gestaltung der Trauerfeier
- für die wunderschöne Musik
- für die freundliche Bewirtung in der Sonnenberghalle
- für die grosszügigen Spenden

*Trauerfamilie Yvonne Friedli-Thaler*

---

## Weihnachtsmarkt Oberhelfenschwil - neu mit Koffermarkt



Samstag, **26. November 2016**, 14.00 bis 20.00 Uhr,  
Sonnenberghalle Oberhelfenschwil

Stimmungsvoller Weihnachtsmarkt in der schön geschmückten Sonnenberghalle. Abwechslungsreiche Marktstände und Koffer, verschiedene Attraktionen für Kinder wie Kinderschminken, Basteln, Samichlaus, Kerzenziehen usw. Auftritt der Chorgemeinschaft mit Unterstützung der Schüler. Mit gemütlicher Adventsbeiz.

Die Aussteller freuen sich auf Ihren Besuch.

*OK Weihnachtsmarkt*

---

## Die Kirche am Weihnachtsmarkt Oberhelfenschwil

Die Kirche nimmt am Weihnachtsmarkt teil. Gemeinsam betreiben wir einen ökumenischen Weihnachtsstand. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und auf spannende weihnachtliche Begegnungen.

Samstag, **26. November 2016**, 14.00 bis 20.00 Uhr, Sonnenberghalle Oberhelfenschwil

*Die evangelische und die katholische Kirchgemeinde*

---

## Weihnachtsmarkt Brunnadern



Sonntag, **27. November 2016**, 14.00 Uhr, Kirche Brunnadern

**Danü Wisler**...der ambitionierte Songwriter überzeugt mit akustischem Gitarrenspiel und Stilgemisch aus Folk, Blues, Rock und volkstümlicher Klänge, mit hochkarätiger Begleitband Schöre Müller-SPAN & Maya Stieger-ALDER.

Lassen wir uns durch einen Meister akustischer Töne, Magier des Wortes und Architekten stimmungsvoller Arrangements für eine Stunde verzaubern. Freier Eintritt – Kollekte.

*[www.weihnachtsmarkt-brunnadern.ch](http://www.weihnachtsmarkt-brunnadern.ch)*

---

## Unterhaltung Landjugend Neckertal



Samstag, **26. November 2016**, Mehrzweckhalle St. Peterzell

Theater «Diskretion isch Ehresach» ab 20.00 Uhr, anschliessend Musik und Tanz mit Kapelle Holdrioo. Nachmittagsvorstellung um 14.00 Uhr.

Freitag, **25. November 2016**, Freaky Friday, Feierabendhit ab 17.00 Uhr

*Landjugend Neckertal*

---

## Weihnachtsausstellung im Töpferatelier

Herzlich willkommen an den Samstagen, **26. November, 3., 10. und 17. Dezember 2016**, von 10.00 bis 16.00 Uhr.

Wir freuen uns auf euren Besuch.

*Peter Zollinger und Renate Gyr, Töpferatelier, Feldstrasse 39, Oberhelfenschwil*

---

## Voranzeige Ferienpass Neckertal

Der nächste Ferienpass im Neckertal findet in den Frühlingsferien vom **8. bis 13. April 2017** statt.

Ein vielseitiges Programm wartet auf die Kinder der 1. bis 6. Klasse. Der beliebte Nachtbadeplausch im Hallenbad Bütschwil sowie der Kinobesuch in Wattwil werden wieder durchgeführt. Im Ferienpass integriert wird der einmalige Anlass «HolzBauWelt» der Evang. Kirchgemeinde unteres Neckertal sowie der Instrumentenparcours der Neckertaler Musikvereine. Viele weitere Kursleiterinnen und Kursleiter unterstützen den Ferienpass mit interessanten Angeboten.

Dank grosszügigen Beiträgen durch Sponsoren und Gönner kann der Ferienpass zum Preis von Fr. 20.— pro Kind angeboten werden. Die Kursprogramme werden Anfang Februar 2017 durch die Schulen verteilt. Das OK-Team freut sich auf viele motivierte Kinder.

*OK Ferienpass*

---

## Adventsfenster in der Gemeinde Oberhelfenschwil

Die Fenster werden jeweils um 17.30 Uhr geöffnet. Bitte die jeweilige Zahl am Fenster gut sichtbar anbringen und beleuchten, wenn möglich bis am 6. Januar 2017. Bei jedem Adventsfenster wird ein Ausschank offeriert.

01. Dezember	Altersheim Dorfplatz, Dorfstrasse 2
02. Dezember	Bäckerei Brunner, Dorfstrasse 4
03. Dezember	Schneiter Rebekka, Sonnenhofstrasse 3
04. Dezember	Bäuerinnenverein, Weid 352*
05. Dezember	Schwarz Tanja, Sonnenhofstrasse 15
06. Dezember	Bollhalder Regula, Büro Neckerstrasse
07. Dezember	Wagner Monika, Bühlenstrasse 3
08. Dezember	Balmer Esther, Stichstrasse 2
09. Dezember	Brander Vroni, Steigweg 8
10. Dezember	Vollenweider Irene, Altegg 358
11. Dezember	Weid-Hof, Roth Alexandra
12. Dezember	Jud Ruth, Wigetshof 446
13. Dezember	Pizzol Esther, Feldweg 4
14. Dezember	Stiefel Cordula, Berligstrasse 9
15. Dezember	Ziegler Isabella, Dorfstrasse 18
16. Dezember	Nef Nicole, Dorfstrasse 28
17. Dezember	Näf Beatrice, Ausserdorfstrasse 6
18. Dezember	Hoffmann Heidi und Förster Arved, Feldstrasse 26
19. Dezember	Stillhart Susi, Feldstrasse 41
20. Dezember	Schnellmann Petra, Feldstrasse 8
21. Dezember	Böni Sinja, Wigetshof 434
22. Dezember	Brändle Corina, Feldstrasse 19
23. Dezember	Schule Oberhelfenschwil**
24. Dezember	Krippe in der Kirche

\* Das Fenster des Bäuerinnenvereins wird schon um 16.30 - 19.30 Uhr geöffnet und befindet sich in der Weidscheune von Heidi und Köbi Looser, unterhalb von Rita und Röbi Walliser.

\*\* Die Schule Oberhelfenschwil eröffnet das Fenster am Morgen zirka 08.15 Uhr. Nach dem Singen in der Kirche findet in der Schule ein Ausschank statt.

Herzlichen Dank für das Mitmachen.

*Verkehrsverein Oberhelfenschwil*

---

## Einladung zum Chlaus-Schiessen



Druckluftanlage Erdgeschoss des Gemeindehauses Bütschwil

Freitag, **2. Dezember 2016**, 17.00 – 22.00 Uhr  
Samstag, **3. Dezember 2016**, 13.30 – 16.00 Uhr

An diesen Tagen Verhinderte haben noch folgende Möglichkeiten:  
Dienstag, **29. November 2016**, 19.00 – 21.00 mit Bütschwil  
Donnerstag, **1. Dezember 2016**, 19.00 – 21.00 mit Wiesen

Absenden: Freitag, **9. Dezember 2016**, 20.00 Uhr, Druckluftanlage Bütschwil. Jugendliche ab 10 Jahren und Erwachsene sind dazu herzlich eingeladen.

*Feldschützengesellschaft Oberhelfenschwil*

---

## Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil

### Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich. Sie erreichen uns unter Tel. 071 987 54 40 oder [www.soziale-fachstellen.ch](http://www.soziale-fachstellen.ch).

### Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie uns an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich. Sie erreichen uns unter Tel. 071 988 56 11 oder [www.faplasg.ch](http://www.faplasg.ch).

---

## Unentgeltliche Rechtsberatung vom St. Galler Anwaltsverband

Wattwil, Gemeindehaus      jeden 2. Montag im Monat  
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr  
Wil, Gerichtshaus, 1. Etage      jeden 1. und 3. Dienstag im Monat  
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

---

## Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell  
Dr. Stephan Hermann, Mogelsberg

Tel. 071 378 60 60  
Tel. 071 374 15 15

*Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg*

---

## Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz-Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Bitte melden Sie sich möglichst frühzeitig, wenn Sie einen Fahrdienst benötigen. Kurzfristige Vermittlungen sind nicht möglich.

Fahrdienst: Tel. 071 375 63 00, Seniorenheim Neckertal, Brunnadern  
Bürozeiten: 08.00 – 11.30 und 13.30 – 17.00 Uhr

---

## Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr  
Adresse Haus am Necker, Dorfstrasse 43, 9125 Brunnadern  
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02  
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Seniorenheim Neckertal, Brunnadern. Informationen während den Sprechstundenzeiten.

---

## Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung

Unter [www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch) / Direktzugriff «Newsletter abonnieren» können Sie sich ein Benutzerprofil anlegen. Damit erhalten Sie kostenlos per E-Mail die Neuigkeiten aus dem Gemeindehaus wie Bauanzeigen, Todesanzeigen, Abstimmungsergebnisse und vieles mehr elektronisch nach Hause geliefert.